Организация Объединенных Наций A/68/487

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 September 2013
Russian
Original: Arabic

Шестьдесят восьмая сессия
Пункты 28(a), 65(a) и 69 повестки дня

Улучшение положения женщин

Поощрение и защита прав детей

Поощрение и защита прав человека

Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 25 сентября 2013 года на имя Генерального секретаря

От имени правительства моей страны имею честь препроводить настоящим доклад, подготовленный министерством иностранных дел и по проблемам экспатриантов и посвященный преступлениям, известным как «джихадистские браки» (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 28(a), 65(a) и 69 повестки дня.

(*Подпись*) Башар **Джаафари**
Посол
Постоянный представитель

13-48841 (R) 071013 081013

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 25 сентября 2013 года на имя Генерального секретаря

Текущий кризис в Сирии привел к участившимся противоестественным и бесчеловечным проявлениям, идущим вразрез с ценностями, которые столь дороги сирийскому народу, конвенциями, участником которых является Сирия, усилиями этой страны в области поощрения прав женщин и детей, всеми конвенциями о правах человека, принципами мусульманской религии в ее истинном понимании, и, по сути, основными правилами общественной морали. Эти проявления возникают по вине наемников и такфиристов, которые проникают на территорию страны со всех концов планеты в целях пропаганды мракобесных ваххабитских идей, унижающих женщин, низводящих их до положения рабынь или вещей, на которых мужчины могут вымещать свои психологические комплексы.

Наиболее показательным примером таких действий, последствия которого для женщин ощущаются особенно остро, является фетва о «джихадистском браке», которая была издана неким проповедником, связанным с одной из вооруженных террористических групп. В этой фетве предусматривается, что женщинам надлежит сопровождать террористов в зонах боевых действий и «содействовать им в ведении джихада», отдаваясь террористам. «Брак» в подобных случаях может заключаться всего лишь на час, и одна женщина может сочетаться джихадистским браком по нескольку раз в день с разными мужчинами.

Зафиксировано множество случаев, когда женщин и девочек, главным образом из Сирии и Туниса, обманным путем вынуждали участвовать в совершении этих преступных деяний на территории Сирии. Очевидно, что такие действия ставят под угрозу психическое и физическое здоровье женщин и общества в целом, в особенности когда «женщины-моджахеды» беременеют.

Чтобы не оскорблять и без того поруганное достоинство этих женщин, в настоящем докладе не приводятся полные имена пострадавших. В целях обеспечения достоверности представленных сведений министерство особо указывает, какие из них были получены из сообщений средств массовой информации или не имеют надлежащих документальных подтверждений.

Источник указанной фетвы пока не подтвердился, однако имеются многочисленные сообщения о том, что она была издана одним из шейхов-ваххабитов в Саудовской Аравии, покрывающих акты терроризма из религиозных соображений и распространяющих гнусные заявления с призывами к междоусобной вражде. Имеются подтверждения тому, что шейх Мухаммад аль-Арифи издал фетву, в которой разрешает женщинам торговать своим телом, доставляя удовольствие бойцам. Ниже приводится текст этой фетвы:

> «В соответствии с религиозным правом мусульманским женщинам в возрасте 14 и более лет, девственным, разведенным или вдовствующим, разрешается вступать в супружеские отношения с моджахедами в Сирии. Продолжительность такого брака ограничивается несколькими часами, чтобы затем такой же брак мог заключить другой моджахед. Это укрепляет решимость моджахедов и позволяет тем, кто совершает эти действия,

попасть в рай… Это наилучший вид джихада, который могут вести женщины против сирийского режима».

Иными словами, эта фетва разрешает заниматься проституцией в обмен на обещание, данное неким лицом, наделившим себя самого правом решать, кто попадет в рай, а кто нет.

Эта чудовищная фетва причинила страдания множеству арабских женщин и несовершеннолетних девочек из Сирии, Туниса, Ливии и стран Персидского залива, ставших ее жертвами. «Женщины-моджахеды» появляются одна за другой. Одни отправились в Сирию добровольно из религиозных побуждений, других заставили совершать эти унизительные действия. Несколько женщин вернулись в Тунис после того как забеременели от террористов из «Фронта ан-Нусра» или какой-либо другой группировки. Среди вернувшихся был зарегистрирован по меньшей мере один случай заражения СПИДом.

Содержание этой фетвы настолько пугающе и нелогично, что в ее подлинность зачастую не верят. В начале 2013 года министр по делам религии Туниса отказался признать данную проблему, заявив о том, что любая фетва, изданная на территории этой страны или за рубежом, является обязательной только для конкретного лица, но не для тунисского народа или государственных органов.

Однако в феврале 2013 года женщина, упоминаемая здесь под арабскими инициалами «ра айн», вернулась домой в Тунис по просьбе своей семьи. Она не рассказывала об увиденном, и трагедия продолжалась до тех пор, пока не вскрылись другие обстоятельства, пролившие свет на истинные, пугающие масштабы этой фетвы.

Ситуация прояснялась по мере того как тунисцы, вернувшиеся на родину, рассказывали о том, что видели по меньшей мере 13 молодых тунисских женщин, вступавших в джихадистские браки под надзором женщины по имени Умм Джафар, бывшей танцовщицы на одном из спутниковых телевизионных каналов. В средствах массовой информации сообщалось, что эти женщины были завербованы в рабочих районах функционирующими в Тунисе религиозными объединениями.

19 апреля 2013 года тогдашний муфтий Туниса Утман Баттих заявил, что в Сирию для заключения джихадистских браков уехали более 13 тунисских женщин. Он назвал эту практику обманом по отношению к молодым тунискам и заявил, что так называемые джихадистские браки поощряют проституцию и моральное разложение. Вскоре он был снят со своей должности.

В апреле 2013 года в ходе операции Сирийской арабской армии в деревне Аль-Байда в окрестностях Латакии был убит гражданин Ливии, упоминаемый здесь под арабскими инициалами «алиф алиф». Его жена, упоминаемая здесь под арабскими инициалами «мим даль», также была убита. Он привез ее в Сирию для заключения джихадистских браков с членами «Аль-Каиды», находившимися на базе «Фронта ан-Нусра».

После бегства террористов из Эль-Кусайра на стене одного из домов, использовавшихся террористами в качестве базы, были найдены надписи. Они представляли собой расписание джихадистских бракосочетаний и содержали имена мужчин и женщин-моджахедов и «время бракосочетания» для каждого из них.

Случай, произошедший с тунисской девочкой Аишей, является типичным для юных девушек, которых обманным путем заставили совершать эти отвратительные преступления. Она заявила, что познакомилась с женщиной, которая убедила ее оставить чтение книг, посвященных общим темам, и сосредоточиться исключительно на религиозных текстах и ведении джихада. Затем эта женщина убедила ее в необходимости облачиться в никаб и поехать в Сирию, чтобы «помогать» моджахедам, вступая в джихадистские браки. Она действительно направилась в Сирию, где оказалась среди 13 других женщин-моджахедов. Она испытала отчаяние, когда узнала, что ее обманули, использовав религию в качестве предлога для достижения других целей.

Аналогичный случай произошел с 19-летней Ламией, которая была обманута религиозным лидером в Тунисе. Он убедил ее вести «джихад» в Сирии и «бороться с врагами ислама», ублажая моджахедов после каждого боя. Он уговорил ее покинуть свой дом в Тунисе и поехать в Бенгази, Ливия. Оттуда она направилась в Турцию и в итоге прибыла в Алеппо.

Ламию вместе с несколькими другими девушками привезли в больницу, превращенную террористами в лагерь группы, называющей себя «Бригада Умара» и возглавляемой гражданином Йемена. Там Ламия вступила в джихадистские браки с рядом моджахедов из Пакистана, Афганистана, Ливии, Туниса, Ирака, Сомали и Саудовской Аравии. Она не может вспомнить точное их число, поскольку их было очень много. Тем не менее она помнит, что ее били, если она не слушалась.

Ламия была не единственной девушкой, перенесшей подобные страдания. В лагере она познакомилась с тунисками из Эль-Касрейна, Эль-Кафа, Ай ат-Тахрира, Эль-Муруджа, Бизерты и Сфакса, одна из которых умерла от пыток, которым подверглась после попытки побега.

Ламия забеременела, но не знает, кто отец ее ребенка. Она вернулась в Тунис, где была задержана основании заявления о безвестном исчезновении, поданного ее семьей. Ламия прошла ряд медицинских обследований, которые подтвердили, что она находится на пятом месяце беременности. Эти обследования также подтвердили, что она заразилась СПИДом, который передался ее плоду.

В середине июля 2013 года была получена информация, указывающая на то, что лидер «Фронта ан-Нусра», находясь в районе к северу от Алеппо, приказал своим людям убить 25 женщин, заключивших джихадистские браки с членами «Фронта ан-Нусра». Это массовое убийство было совершено; вышеупомянутых женщин раздели догола и расстреляли в доме, расположенном к северу от Алеппо. Их тела были сброшены в яму, чтобы уничтожить любые следы кровопролития. Эта информация в настоящее время проверяется.

Число девушек, уехавших в Сирию для заключения джихадистских браков, оценивается по-разному. Некоторые говорят о сотнях таких девушек, другие источники утверждают, что их число значительно меньше. Помимо этого, в прессе сообщалось о том, что террористы с гордостью рассказывают о женщинах-моджахедах и утверждают, в частности, что наибольшее число джихадистских браков заключила Умм Митаб, гражданка одной из стран Персидского залива, за которой следует Умм аль-Барра, 13-летняя гражданка Туниса.

Компетентным органам Сирии удалось задержать трех сирийских женщин, которые сознались в том, что заключали джихадистские браки в Дамаске с несколькими боевиками из Сирии, Ливии и Саудовской Аравии. Одна из женщин, упоминаемая здесь под арабскими инициалами «син айн», созналась в том, что сформировала женскую ячейку в одной из мухафаз на востоке Сирии и эксплуатирует девушек, привлекая их к заключению джихадистских браков, совместно с руководителем террористической группы, с которой она связана. После зачисления в Университет Дамаска она переехала в столицу и там продолжила сотрудничать с террористическими ячейками. Она завербовала еще одну группу девушек для совершения аналогичных действий с террористами. Помимо этого, девушки перевозили автомобильные бомбы, взрывчатые вещества и оружие в места дислоцирования повстанцев и из этих мест. Вместе с другими членами ячейки эта женщина планировала сжечь и уничтожить документы отдела по делам студентов и экзаменационный отдел Университета Дамаска, чтобы сорвать проведение экзаменов. Однако власти арестовали эту женщину и членов организованной ею ячейки за день до того, как они должны были выполнить свои террористические действия.

После того как вышеуказанная фетва и ее тяжкие последствия вызвали негодование общественности в арабских странах и организаций, выступающих за права человека и права женщин и детей, шейх, издавший эту фетву, дистанцировался от своих заявлений и отрекся от фетвы. Тунисские власти также осудили фетвы, издаваемые определенными проповедниками экстремистского толка, призывающими тунисских девушек отправиться в Сирию для вступления в джихадистские браки.

Официально подтвердив имевшие место преступления, 19 сентября 2013 года министр внутренних дел Туниса заявил в парламенте Туниса о том, что каждая тунисская девушка, прибывшая в Сирию для вступления в джихадистские браки, имела половую связь с 20, 30 или даже 100 боевиками.

Тунисские власти приняли соответствующие меры и запретили молодым мужчинам и женщинам младше 35 лет совершать поездки в Сирию. Только с марта по сентябрь 2013 года власти отказали в посещении Сирии 6000 тунисцам. Кроме того, они задержали 86 человек, сформировавших сетевые объединения для отправки тунисской молодежи в Сирию, где террористические группы бросали их на передовые позиции в зонах конфликтов и обучали их грабежам и налетам в деревнях.

20 сентября 2013 года министерство по делам женщин и семьи Туниса выпустило коммюнике, в котором с сожалением констатировало рост числа тунисских девушек, отправляющихся в Сирию для этой цели. Министерство подтвердило, что эта практика является нарушением религиозных и моральных ценностей и положений всех международных документов по правам человека.

Министерство сформировало кризисную группу для решения проблем, связанных с этой практикой.

В заявлении, сделанном в сентябре 2013 года министерством по делам женщин и семьи Туниса, вновь звучат предупреждения, сделанные Сирией несколькими месяцами ранее в отношении этой практики и ее разрушительных последствий для населения арабских стран. Тем не менее эти предупреждения не были услышаны, результатом чего стало обесчещение нескольких девушек и появление на свет детей, чьи отцы неизвестны.

Указанная фетва представляет угрозу для структуры семьи, которая является краеугольным камнем общества, и подрывает упорные усилия арабских женщин, которые в течение многих десятилетий боролись за свои права и против господствующего до сих пор в ряде арабских стран представления, согласно которому женщины — всего лишь вещи в руках своих хозяев. Эта фетва в сущности узаконивает рабство — практику, которую мир отверг еще в прошлом столетии, а также насилие в отношении женщин, неприемлемое в большинстве государств мира. Кроме того, она представляет собой явное нарушение прав детей. Большую долю женщин, приезжающих в Сирию с вышеуказанной целью, составляют девушки в возрасте до 18 лет. Их дети не будут знать своих отцов и будут нести на себе клеймо своего происхождения всю свою жизнь в обществе, которое не знает пощады для таких уязвимых детей. Вышеописанная ситуация, как бомба замедленного действия, чревата тяжелыми последствиями в будущем.

Сирия уже сообщала об этих фактах компетентным должностным лицам в Организации Объединенных Наций посредством ряда писем и докладов, включая доклад о последствиях кризиса в Сирии для положения детей, который был опубликован в марте 2013 года министерством иностранных дел и по проблемам экспатриантов и один из разделов которого посвящен данному вопросу. В этом докладе содержится подробная и документально подтвержденная информация о вышеописанной практике. К сожалению, Организация Объединенных Наций проигнорировала содержавшиеся в этом докладе сведения и не смогла сыграть важную роль в повышении осведомленности об этой отвратительной практике и пресечь ее, хотя была в состоянии это сделать. Сирия уже привыкла к тому, что определенные стороны, участвующие в работе Организации Объединенных Наций, неизменно игнорируют столь важные вопросы из политических соображений, не имеющих никакого отношения к правам женщин или детей.